

December 16<sup>h</sup> 2015

At an extraordinary meeting of the Council of the Municipality of Stanstead Township, held on the **sixteenth** day of the month of **DECEMBER** in the year **TWO THOUSAND AND FIFTENN**, at 7:00 P.M. and place of regular meetings.

**PRESENT:** Councillors Gaétane Langlois Gaudreau, Janet Cooper, George C. Atkin, Dany Brodeur, Pierre Martineau and Christian Laporte

**ALL FORMING A QUORUM** chaired by Mayor Francine Caron-Markwell.

The Acting Director General and secretary treasurer Mrs. Monique Pépin was also present in accordance with the *Law of Municipal Code*.

**1. Opening of the sitting**

The Mayor, Mrs. Francine Caron Markwell, declared the meeting open, at 7:00 P.M.

*Members of the council certify that they have received the notice referred to in section 156 of the Municipal Code, at least two days prior to this meeting.*

*The Mayor reminded the members of the Council and the citizens that the deliberations and question period, during this session, will exclusively focus on the budget and triennial program of capital projects, in accordance with article 153 of the Municipal Code.*

2015-12--421

**2. Adoption of the agenda**

1. Adoption of the agenda
2. Adoption of the budget
3. Three year plan 2016-2017-2018
4. Adoption of by-law no. 383-2015 establishing the budget and taxes for the financial year 2016
5. Questions from citizens
6. Closing the meeting

***Proposed by councillor Gaétane Gaudreau  
Seconded by councillor Janet Cooper  
And resolved***

**THAT** the agenda be adopted as proposed.

2015-12-422

**3. Adoption of the budget 2016**

**WHEREAS** the Council shall, during the period from November 15 to December 31 prepare and adopt the budget of the municipality for the next fiscal year and provide therein for revenues at least equal to the expenditures contained therein, in accordance with paragraph 1 of article 954 of *the Municipal Code*;

***Proposed by councillor Janet Cooper  
Seconded by councillor Dany Brodeur  
And resolved***

**THAT** Council adopts the Stanstead Township budget for the next fiscal year 2016 providing revenues equal to expenses and totalling as follows, namely:

<b>REVENUES</b>	
<b>TAXES</b>	<b>BUDGET</b>
Property taxes	1 430 524\$
RCM Share	204 842\$
Police SQ	479 913\$
Special General Taxes 203-2000 & 204-2000 & 246-2003 & working capital 10 % to every property/ aqueduct and sewers	9 308\$
Aqueduc Fitch Bay loan	3 035\$
Fire truck	27 408\$
Aqueduc service	26 261\$
Sewer Fitch Bay	24 802\$
Sewer Georgeville	25 602\$

Collection of waste	187 181\$
Sanitation Georgeville – debt	15 857\$
Emptying Septic Tanks	57 223\$
Other revenues from local source	4 320\$
Others services	300\$
Mutation rights	172 000\$
Other revenues	1 500\$
Transfert	504 725\$
Environmental Health	91 842\$
Public Security	51 560\$
Fines and interests	18 500\$
<b>TOTAL REVENUES</b>	<b>3 336 703\$</b>

<b>EXPENSES</b>	
Administration	558 435\$
Public Security	720 318\$
Road network	1 208 880\$
Environmental Health	441 916\$
Town Planning	185 492\$
Leisure	130 108\$
Financing	8 951\$
Debt	82 602\$
<b>TOTAL EXPENSES</b>	<b>3 336 703 \$</b>

**THAT** Council requests the Secretary-Treasurer to submit to the Minister of Municipal Affairs and Regions and Land Occupancy, within sixty (60) days of its adoption by the council, the said budget prepared on a form provided by the Minister, in accordance with Article 954 of the municipal Code.

**CARRIED**

2015-12-423

**4. Three-year capital budget 2016-2017-2018**

**WHEREAS** Council must adopt by resolution the capital program of the municipality for next three fiscal years, this program should be divided into annual phases, it must be detailed for the period coincident therewith, by subject, amount and method of financing in capital expenditures that the municipality plans to make;

***Proposed by councillor Dany Brodeur  
Seconded by councillor Christian Laporte  
And resolved***

**THAT** the municipality of Stanstead Township adopts the three-year capital budget for the fiscal years 2016-2017-2018, all in accordance with Article 953.1 of the Municipal Code, totalling as follows:

BUDGET 2017-2017-2018

THREE YEAR PLAN

ADMINISTRATION	2016	2017	2018	TOTAL	FINANCEMENT
Building	\$	35 000 \$	5 000 \$	40 000 \$	Working capital operation
Old school	100 000 \$	\$	\$	100 000 \$	
Equipment	\$	5 000 \$	5 000 \$	10 000 \$	
<b>TOTAL</b>	<b>100 000 \$</b>	<b>40 000 \$</b>	<b>10 000 \$</b>	<b>150 000 \$</b>	
<b>PUBLIC SECURITY</b>	\$	\$	\$	\$	loan
Dry Hydrant	40 000 \$	40 000 \$	30 000 \$	110 000 \$	
Fire Truck 281	\$	5 000 \$	\$	5 000 \$	
Fire Truck 882	\$	75 000 \$	\$	75 000 \$	
Fire Hall FB	125 000 \$	750 000 \$	50 000 \$	925 000 \$	
Emergency plan	\$	5 000 \$	5 000 \$	10 000 \$	
<b>TOTAL</b>	<b>165 000 \$</b>	<b>875 000 \$</b>	<b>85 000 \$</b>	<b>1 125 000 \$</b>	
<b>ROADS</b>	\$	\$	\$	\$	Remick Thayer Working capital Grant from gv du gouv 75% + regl. loan operation Working capital Working capital Working capital
Asphalt	150 000 \$	75 000 \$	150 000 \$	375 000 \$	
Bunker road	\$	739 080 \$	\$	739 080 \$	
Kalitec (speed indicator)	\$	7 000 \$	\$		
Guard rails	\$	40 000 \$	40 000 \$	80 000 \$	
Culvert no. 2579	101 900 \$	\$	\$	101 900 \$	
Culvert Magoon	\$	100 000 \$	\$		
Trailer	4 000 \$	\$	\$	4 000 \$	
Mowing tractor	15 000 \$	\$	\$	15 000 \$	
<b>TOTAL</b>	<b>270 900 \$</b>	<b>961 080 \$</b>	<b>190 000 \$</b>	<b>1 421 980 \$</b>	
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>					operation Working capital
Water	\$	\$	\$	\$	
Shelther for generator	2 500 \$	\$	\$		
Blower	10 000 \$	10 000 \$	\$	20 000 \$	
Pumping station FB	\$	\$	5 000 \$	5 000 \$	
Pumping station GV	\$	10 000 \$	5 000 \$	15 000 \$	
<b>TOTAL</b>	<b>12 500 \$</b>	<b>20 000 \$</b>	<b>10 000 \$</b>	<b>42 500 \$</b>	
<b>TOWN PLANNING/ENV</b>	\$	\$		\$	
Equipment	\$	1 500 \$	1 500 \$	3 000 \$	
<b>TOTAL</b>	<b>\$</b>	<b>1 500 \$</b>	<b>1 500 \$</b>	<b>3 000 \$</b>	
<b>LEISURE</b>	\$	\$		\$	Slab /Working capital operation Working capital Working capital 98902 mun. 78533 gouv 80383 Mun.et 100000 gouv Working capital
Forand Park	40 000 \$	10 000 \$	5 000 \$	55 000 \$	
Building	3 000 \$		\$	3 000 \$	
Wharf Georgeville	6 000 \$			6 000 \$	
Wharf Fitch Bay	11 600 \$			11 600 \$	
Thayer Park (ciment slab)	\$	177 435 \$		177 435 \$	
Thayer Park building	180 000 \$			180 000 \$	
Georgeville postal boxes	10 000 \$	20 000 \$		30 000 \$	
Wharf ciment	\$	50 000 \$			
Sport facilities	\$	26 125 \$	5 000 \$	31 125 \$	
Heritage Trail	\$	\$		\$	

Abutment Narrows Bridge	\$	200 000 \$	50 000 \$	250 000 \$	
<b>TOTAL</b>	<b>250 600 \$</b>	<b>483 560 \$</b>	<b>60 000 \$</b>	<b>794 160 \$</b>	
<b>GRAND TOTAL</b>	<b>786 500 \$</b>	<b>2 361 140 \$</b>	<b>346 500 \$</b>	<b>3 494 140 \$</b>	<b>\$</b>

686 500 \$ moins subvention du gouvernement

**CARRIED**

14-12-001

**5. Adoption of by-law no 383-2015 establishing the budget and setting the tax rates for fiscal year 2016 –**

**WHEREAS** at the regular meeting of December 2<sup>nd</sup>, 2015, Councillor Pierre Martineau gave notice of a motion announcing the adoption at a subsequent meeting of Council, of by-law no. 383-2015, entitled" By-law establishing the budget and setting the tax rate for fiscal year 2016';

**WHEREAS** this by-law is to establish the tax rates and the budget for the year 2016;

***Proposed by councillor Pierre Martineau  
Seconded by councillor Christian Laporte  
And resolved***

**THAT** Council adopts by-law no. 383-2015, entitled" By-law establishing the budget and fixing the tax rate for fiscal year 2016."

**THAT** the Mayor proceeds with the reading of the by-law given because the elected officials have not received a copy of the finalized by-law no later than two working days before the holding of the meeting.

**CARRIED**

**6. Questions from citizens**

2015-12-425

**7. Closing of the sitting**

Closing of the meeting was proposed by Councillor Gaétane Gaudreau, it is 7:30 P.M.

***Respectfully submitted,***

\_\_\_\_\_  
Mrs. Francine Caron Markwell  
**Mayor**

\_\_\_\_\_  
Mrs. Monique Pépin  
**Acting Director General and  
Secretary-Treasurer**

***THE PRESENT VERSION IS NOT OFFICIAL, THUS THE FRENCH TEXT PREVAILS.***

I, Francine Caron Markwell, mayor of the Municipality of Stanstead Canton certify that the signing of these minutes is equivalent to signing by me of all resolutions contained within the meaning of Article 142 (2) of the Municipal Code.